

GR/ISSUE SLIP

SHPMT,REF.NO.:262170

30.11.2020-07:36

Page 01.2

VENDOR -PLANT: 0005
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse 1
D-74632 NEUENSTEIN
DEUTSCHLANDMAGNA PT S.p.A.
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

SHIPPING TYPE: Truck Forwardi

CARRIER: SCHWEITZER GMB

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 6.151

DN-NO	REF.NO. -CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO. -VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL	-QTY	-NUMBER	CUST	MAX. NO.	-NUMBER VENDOR

CONSIGNMENT

7235242	2516043935	726	PC	S/	Input Shaft Inner	5500042694
---------	------------	-----	----	----	-------------------	------------

30.11.2020	2516043958				GETRAG Sonstige	
------------	------------	--	--	--	-----------------	--

010	P:	3	-PALETTE	X	242	TBA-500086
-----	----	---	----------	---	-----	------------

P:	3	-DECKEL	X	0		TBA-500085
----	---	---------	---	---	--	------------

P:	33	-LT7	X	0		TBA-500142
----	----	------	---	---	--	------------

7235243	2516069335	360	PC	S/	Input Shaft Outer	5500042693
---------	------------	-----	----	----	-------------------	------------

30.11.2020	2516069358				GETRAG Sonstige	
------------	------------	--	--	--	-----------------	--

010	P:	5	-PALETTE	X	72	TBA-500086
-----	----	---	----------	---	----	------------

P:	30	-LT8/250	X	0		TBA-500084
----	----	----------	---	---	--	------------

P:	5	-DECKEL	X	0		TBA-500085
----	---	---------	---	---	--	------------

***** E N D *****

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

Les parties encadrées de lignes grises doivent être remplies par le transporteur

Die mit fett gedruckten Untereinheiten Rubrik-kan müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

1-15 einschließlich y compris et 21+22

Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders. A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.

weiß = Exemplar für Auftraggeber
rosa = Exemplar für Absender
blau = Exemplar für Empfänger
grün = Exemplar für Frachtführer
blanc = Exemplaire pour commanditaire
rose = Exemplaire pour expéditeur
bleu = Exemplaire du destinataire
vert = Exemplaire du transporteur
wit = Exemplar voor bestgever
roos = Exemplar voor afzender
blau = Exemplar voor geadresseerde
groen = Exemplar voor vervoerder
blanco = Exemplare per committente
rosa = Exemplare per mittente
blu = Exemplare per destinatario
verde = Exemplare per trasportatore
white = Copy for orderer
pink = Copy for sender
blue = Copy for consignee
green = Copy for carrier
beid = Exemplar for ordergiver
roos = Exemplar for afzender
blau = Exemplar for medtager
grön = Exemplar for balförare

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) MAGNA MAGNA PT B.V. & Co. KG Werk Neuenstein Hermann-Hagenmeyer-Str. D - 74632 Neuenstein		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno (BA) Italien		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Sped. Schweitzer	
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu Modugno Land/Pays Italien Abl.-Stelle: 14248		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu Neuenstein Land/Pays Deutschland Datum/Date 30.11.2020		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés Warenbegleitschein-Nr. 262170			
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros 29-Paletten	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 12	8 Art der Verpackung Mode d'emballage 9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise 10 Statistikenummer No. statistique 11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 12 Umfang in m³ Cubage m³	13 Anweisungen des Absenders (Zeit- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières
The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination as mentioned in box 3.			
14 Rückstellung Remboursement	15 Frachtführungsanweisungen Prescriptions de l'acheminement	19 zu zahlen vom: A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonniges Divers Zu zahlende Gesamtsumme Total à payer	20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières
21 Ausgefertigt in Établi à Neuenstein		24 Gut empfangen Réception des marchandises Datum 30.11.2020	
22 ETRAG B.V. & Co. KG Werk Neuenstein Hermann-Hagenmeyer-Str. I-70026 Modugno (BA)		23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)	
25 Angaben zur Erfüllung der Entladung et/ou des déchargements		26 Vertragspartner des Frachtführers	
27 Amtliches Kennzeichen et/ou le poids Kfz LB SC		28 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift et/ou la signature Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift	
29 Benutzte Gen.-Nr. LB SC		30 National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT ☐	

En cas de réimpression obligatoire, joindre à la lettre type du cadre Numéro d'attribution, Numéro ONU et groupe d'emballage. Merchandises des classes 1 et 7 voir appendice spécial dans Ann. Chapitre 5.

1) Versender/Lieferant Magna PT B.V. & Co. KG LogistikDienstleistungsZentrum Wilhelm-Maybach-Straße 10a 74196 Neuenstadt a.K.		2) Lieferanten-Nr. _____		3) Speditionsauftrags-Nr. _____	
5) Beladestelle DSV Solutions GmbH Neuenstadt Frau Knecht Wilhelm-Maybach-Straße 2-10 74196 Neuenstadt a.K.		Telefon: +49(0)7139-93767-25		4) Nr. Versender beim Versand- Spediteur: _____ Speditionsauftrag	
8) Sendungsnummer _____		6) Datum <u>27.11.2020</u>		7) Relations-Nr. _____	
11) Empfänger Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 IT - 70026 Mudugno		12) Kunden-Nr. _____ Telefon: _____		9) Versandspediteur Schweitzer GmbH & Co. Jens Schweitzer Carl-Benz Str. 23 71634 Ludwigsburg	
14) Anliefer-/Abladestelle Magna PT S.p.A. Via die Ciclamini 4 IT - 70026 Mudugno		Telefon: _____		10) Spediteur-Nr. _____ Telefon: _____ Telefax: 07141/2451-32	
13) Bordero-/Ladeliste-Nr. _____		15) Versendervermerk für den Versandspediteur " please inform Mr. Antonio Moschetti "			
16) Eintreff-Datum _____		17) Eintreff-Zeit _____			

18) Zeichen und Nr./Lieferschein-Nr.	19) Anzahl	20) Packmitteltyp	21) SF	22) Inhalt	23) Lademittel-gewicht kg	24) Bruttogewicht kg
3 Stellplätze	0	TBA-520857		Europalette		
	100	TBA-520892		PALETTE/DECKEL A1208		
		TBA-500087		EPP-Behälter f. Daimler Betätigungsmech		127
		TBA-501494		BASISPALETTE (HD-PE-Kunststoff)		
		TBA-550040		BASISPALETTE (KUNSTSTOFF)		
		TBA-501457		Formtray schwarz Streifen grün/blau		
		TBA-501457		Formtray schwarz Streifen weiß		
	10	TBA-500086		Kunststoffpalette f. Crossshipments D2		75
	2	TBA-501568		MEHRWEGPALETTE HOLZ/STAHL 600X8		22
	12	TBA-500085		Abschlussdeckel A0806 mit EPP-Inlay		30
40	TBA-520945		VDA KLT-3215		23	
8	TBA-520880		VDA KLT-4315		10	
Komi: Vor: Kont:						

25) Summe:		26) Rauminhalt Ldm/Lademeter:		27) Summen:		28) 287	
29) Gefahrgut-Klassifizierung				30) Gefahrgut-Bezeichnung: wenn vorhanden, siehe zusätzl. Vordruck			
31) Frankatur unfrei		32) Warenwert für SLVS		33) Transportversicherung vom Spediteur zu decken mit		34) Versender-Nachnahme	
35) Anlagen 42) Übernahmebestätigung des Fahrers: obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand übernommen:				36) Auftrags-Nr./Kunde 37) Kontierung 38) Transportmittel-Nr. 39) LKW-Code 40) Versandart 41) Abrechnungs-Schl. 42) Empfangsbestätigung des Warenempfängers: obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand erhalten.			
Datum/ Uhrzeit		Unterschrift		Firmenstempel/ Unterschrift			
45) Es gelten die Allgemeinen Deutschen Spediteurbedingungen (ADSp). Gerichtsstand ist der Firmensitz des Versandspediteurs.				44) Die Sendung enthält		46) für Warenempfänger	
				Euro-Flach-Pal. (FP)		Euro-Flach-Pal. (FP)	
				Euro-Gitter-Pal. (GP)		Euro-Gitter-Pal. (GP)	

(Platz für Barcodefelder)

GETRAS B.V. & Co. KG
 Werk Neuenstein
 Hermann-Hagenmayer-Straße
 DE-74632 Neuenstein



Seit über ...

50 Jahre



CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 20-009750 vom 30.11.2020



20-009750

Ludwigsburg, 30.11.2020

Seite 1 von 2

1 Absender / Expéditeur Magna PT B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Str.1 74632 Neuenstein		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 03.12.2020		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Neuenstein Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 30.11.2020		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 7235231 7235232 7235233 7235235 7235237 7235239 7235241 7235242 7235243	11 Anzahl der LM / Nombre des colis 29	12 Art der Verpackung COLLI
		13 Bezeichnung des Gutes / Nature de la marchandise Getriebeteile	14 Gewicht, kg / Poids, kg 6.151
		15 Umfang / cbm 21,63	
		12 COLLI	Leergut
Summe: Total:		41,00 COLLI	287 6.438,00
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äusserlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss den gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt. AMAGI, snc - 70026 Modugno (BA) 03 DIC 2020 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"	
19 Kfz Anhänger Fahrer		19 Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t	